



**AJUNTAMENT  
DE  
BENIFAIRO DE LES VALLS**

Plaça de l'ajuntament núm. 1  
46511 Benifairó de les Valls  
(València)  
Telèfon 96.260.09.37 Fax 96.260.02.57

**ASSISTENTS:**

*Grup Socialista:*

Antonio E. Sanfrancisco Meseguer  
Vicent Chordà Guillem  
Andrea López Diego  
Luís Alan Albiach Forner  
Gloria Ruíz Frías

*Grup Popular:*

Mariano L. Condomina Camarelles  
Elisa Montañana Gómez  
Jorge Soriano Corma

*Grup Esquerra:*

Joan Vea Badenes

-----

**ABSENTS:**

Ignacio Roig Guillén

-----

María de la O Pérez Cayuela,  
secretària interventora

-----

**MINUTA NÚM. 6/2012 SESSIÓ EXTRAORDINÀRIA  
URGENT DEL 15 DE MAIG DEL 2012**

En el saló de sessions de l'Ajuntament de Benifairó de les Valls, a les 20.30 hores del dia 15 de maig del 2012, es reuneixen, en sessió pública, en primera convocatòria, els regidors anotats al marge, presidits per l'alcalde, Antonio E. Sanfrancisco Meseguer, i assistits per la secretària interventora, María de la O Pérez Cayuela, per a celebrar-hi la sessió extraordinària urgent del Ple, en primera convocatòria.

Oberta la sessió pel president, s'hi van adoptar els acords següents:

**40/12. APROVACIÓ DE LA URGÈNCIA DE LA SESSIÓ**

Sotmesa a votació, la urgència de la sessió s'aprova per unanimitat dels assistents.

**41/12. EXP. 107/2012. APROVACIÓ DE L'OPERACIÓ  
D'ENDEUTAMENT RDL 4/12.**

L'Ajuntament Ple, per unanimitat dels assistents, ha adoptat l'acord següent:

Atés que l'article 10.1 del Reial Decret Llei 4/2012, de 24 de febrer, pel qual es determinen les obligacions d'informació i els procediments necessaris per a establir un mecanisme de finançament per al pagament als proveïdors de les entitats locals, estableix: «*Les entitats locals podran finançar les obligacions de pagament abonades en el mecanisme per mitjà de la concertació d'una operació d'endeutament a llarg termini les condicions financeres de la qual seran fixades per Acord de la Comissió Delegada del Govern per a Assumptes Econòmics*».

Vist que, amb data 30 d'abril del 2012, es va emetre informe favorable del Ministeri d'Hisenda i Administracions Públiques sobre el pla d'ajustament al qual es refereix el Reial Decret Llei 4/2012, aprovat pel Ple d'aquesta Corporació de data 30 de març del 2012 amb l'informe favorable de la Secretaria Intervenció de la Corporació.

Atés que, segons disposa l'article 7.5 del Reial Decret Llei 4/2012, valorat favorablement el pla d'ajustament, s'entendrà autoritzada l'operació d'endeutament prevista en la norma esmentada.

Vist que, amb data 10 de maig del 2012, el Ministeri d'Hisenda i Administracions Públiques ha informat que l'import de les obligacions pendents de pagament que seran abonades en la primera fase del mecanisme esmentat i que corresponen a les comunicades inicialment fins al dia 15 de març, i per a les quals els contractistes han acceptat l'aprovació del procediment establert en aquella norma i en els certificats individuals positius comunicats en els cinc primers dies hàbils d'abril i maig, i que podrà ser finançat a través de les operacions d'endeutament a llarg termini esmentades anteriorment, és de 409.737,67 €.

Vist que, segons disposa l'Ordre PRE/773/2012, de 16 d'abril, per la qual es publica l'acord de la Comissió Delegada del Govern per a Assumptes Econòmics d'1 de març del 2012, per a la posada en



**AJUNTAMENT  
DE  
BENIFAIRÓ DE LES VALLS**

Plaça de l'ajuntament núm. 1  
46511 Benifairó de les Valls  
(València)  
Telèfon 96.260.09.37 Fax 96.260.02.57

marxa del mecanisme de finançament per al pagament als proveïdors de les entitats locals, l'operació d'endeutament posseeix les característiques següents:

1. L'import de l'operació d'endeutament ascendeix a 409.737,67 €.
2. El termini de les operacions (Disposició cinquena de l'Ordre PRE/773/2012) és d'un màxim de 10 anys, amb 2 anys de carència en l'amortització del principal.
3. Amortització de les operacions (Disposició sisena de l'Ordre PRE/773/2012). Les operacions es concertaran amb la flexibilitat necessària per a poder efectuar cancel·lacions anticipades.
4. Tipus d'interès per al prestatari (Disposició setena de l'Ordre PRE/773/2012). L'equivalent al cost de finançament del Tresor Públic als terminis assenyalats més un marge màxim de 115 punts bàsics, al qual s'afegirà un marge d'intermediació d'un màxim de 30 punts bàsics.

Vist que, amb data 9 de maig del 2012, Secretaria Intervenció ha emés un informe favorable respecte a l'aprovació de préstec excepcional per un import de 409.737,67 €, de conformitat amb el Reial Decret Llei 4/2012, amb les condicions derivades de l'Ordre PRE/773/2012.

Vist que l'estudi del cost financer de l'operació i la capacitat de l'Ajuntament per a fer front, en el temps, a les obligacions que d'aquelles es deriven per a aquesta, es conté en el pla d'ajustament aprovat per la Corporació amb data 30 de març del 2012:

**A.1 SITUACIÓ ACTUAL I PROVISIONS** (en límits consolidats conforme a la normativa de estabilitat pressupostària)

| A.1 INGRESOS            | Unitat: milers de euros |          |          |          | Tauxe anual<br>convencional<br>mitjà | DRN previstos |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|-------------------------|-------------------------|----------|----------|----------|--------------------------------------|---------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                         | Recaudación líquida (*) |          |          |          |                                      | DRN           | 2012     | 2013     | 2014     | 2015     | 2016     | 2017     | 2018     | 2019     | 2020     | 2021     |
| <b>INGRESOS (*)</b>     | 2009                    | 2010     | 2011     | 2011     | 2009-2011                            | 2012          | 2013     | 2014     | 2015     | 2016     | 2017     | 2018     | 2019     | 2020     | 2021     | 2022     |
| Cuentas corrientes      | 548,00                  | 579,00   | 591,00   | 1.002,00 | -2,00                                | 1.161,00      | 1.164,00 | 1.154,00 | 1.139,00 | 1.123,00 | 1.120,00 | 1.121,00 | 1.120,00 | 1.140,00 | 1.140,00 | 1.141,00 |
| Cuentas de capital      | 403,00                  | 325,00   | 112,00   | 117,00   |                                      | 41,00         | 41,00    | 41,00    | 41,00    | 41,00    | 41,00    | 41,00    | 41,00    | 41,00    | 41,00    | 41,00    |
| Ingresos no financieros | 1.442,00                | 1.194,00 | 979,00   | 1.119,00 |                                      | 1.062,00      | 1.100,00 | 1.155,00 | 1.159,00 | 1.154,00 | 1.169,00 | 1.174,00 | 1.179,00 | 1.164,00 | 1.180,00 | 1.202,00 |
| Ingresos financieros    | 0,00                    | 129,00   | 66,00    | 66,00    |                                      | 415,00        | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 0,00     |
| Ingresos totales        | 1.442,00                | 1.321,00 | 1.844,00 | 1.185,00 |                                      | 1.487,00      | 1.100,00 | 1.155,00 | 1.159,00 | 1.164,00 | 1.169,00 | 1.174,00 | 1.179,00 | 1.164,00 | 1.180,00 | 1.202,00 |

(\*) No inclouen els anys 2010-2012 l'import dels drets de despesa reconeguts sobre una xifra mitjana de quatre dècimes posteriors.

(\*) Recaudación líquida de finançament atribuïda en el procediment de despesa líquida en el mateix exercici.

| A.2 GASTOS                     | Unitat: milers de euros |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|--------------------------------|-------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                                | DRN                     | 2012     | 2013     | 2014     | 2015     | 2016     | 2017     | 2018     | 2019     | 2020     | 2021     | 2022     |
| <b>GASTOS (*)</b>              | 2011                    | 2012     | 2013     | 2014     | 2015     | 2016     | 2017     | 2018     | 2019     | 2020     | 2021     | 2022     |
| Cuentas corrientes             | 1.833,00                | 966,00   | 961,00   | 964,00   | 1.000,00 | 1.007,00 | 1.014,00 | 1.020,00 | 1.026,00 | 1.032,00 | 1.038,00 | 1.045,00 |
| Cuentas de capital             | 598,00                  | 450,00   | 45,00    | 45,00    | 45,00    | 45,00    | 45,00    | 45,00    | 45,00    | 45,00    | 45,00    | 45,00    |
| Gastos no financieros          | 1.221,00                | 1.031,00 | 1.030,00 | 1.037,00 | 1.043,00 | 1.050,00 | 1.056,00 | 1.063,00 | 1.069,00 | 1.075,00 | 1.082,00 | 1.088,00 |
| Gastos operaciones financieras | 0,00                    | 21,00    | 20,00    | 21,00    | 46,00    | 52,00    | 55,00    | 56,00    | 62,00    | 65,00    | 69,00    | 46,00    |
| Gastos totales                 | 1.221,00                | 1.052,00 | 1.050,00 | 1.058,00 | 1.092,00 | 1.102,00 | 1.111,00 | 1.121,00 | 1.131,00 | 1.140,00 | 1.151,00 | 1.128,00 |

(\*) No inclouen els anys 2010-2012 l'import dels drets de despesa reconeguts sobre una xifra mitjana de quatre dècimes posteriors.

**A.3 MAGNITUDS FINANCIERES Y PRESUPOSTARIAS**

| A.3 MAGNITUDS FINANCIERES Y PRESUPOSTARIAS                | Unitat: milers de euros |        |        |        |        |        |        |        |        |        |          |          |
|---|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|
|   | 2011                    | 2012   | 2013   | 2014   | 2015   | 2016   | 2017   | 2018   | 2019   | 2020   | 2021     | 2022     |
| Activo líquido  | -21,00                  | 53,00  | 72,00  | 120,00 | 118,00 | 118,00 | 115,00 | 113,00 | 112,00 | 111,00 | 110,00   | 110,00   |
| Activo neto   | -21,00                  | 32,00  | 43,00  | 70,00  | 69,00  | 64,00  | 60,00  | 58,00  | 57,00  | 56,00  | 55,00    | 55,00    |
| Debito de operaciones no financieras                      | -102,00                 | 51,00  | 70,00  | 119,00 | 115,00 | 114,00 | 113,00 | 111,00 | 110,00 | 109,00 | 107,00   | 114,00   |
| Activo NETO (en límites de Contabilidad Nacional)         | -42,00                  | -42,00 | -40,00 | -49,00 | -49,00 | -49,00 | -49,00 | -49,00 | -49,00 | -49,00 | -49,00   | -49,00   |
| Capacidad o necesidad de financiación                     | -144,00                 | 0,00   | 22,00  | 50,00  | 58,00  | 55,00  | 55,00  | 53,00  | 52,00  | 51,00  | 46,00    | 58,00    |
| Demanda de liquidez (en límites de Contabilidad Nacional) | 81,00                   | 469,00 | 546,00 | 620,00 | 663,00 | 780,00 | 824,00 | 879,00 | 926,00 | 973,00 | 1.011,00 | 1.068,00 |
| Obligaciones pendientes de pago: ejercicios cerrados      | 319,00                  | 36,00  | 36,00  | 37,00  | 37,00  | 36,00  | 35,00  | 35,00  | 34,00  | 33,00  | 33,00    | 33,00    |
| Obligaciones pendientes de cobro: ejercicios cerrados     | 720,00                  | 809,00 | 890,00 | 703,00 | 704,00 | 709,00 | 712,00 | 719,00 | 717,00 | 720,00 | 724,00   | 732,00   |
| Debito de cuentas corrientes                              | 148,00                  | 120,00 | 80,00  | 83,00  | 83,00  | 84,00  | 84,00  | 85,00  | 85,00  | 85,00  | 86,00    | 87,00    |
| Debito obligaciones pendientes de aplicar al plan al 2012 | 7,00                    | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00     | 0,00     |
| Periodo medio de pago a proveedores                       | 126,00                  | 30,00  | 30,00  | 30,00  | 30,00  | 30,00  | 30,00  | 30,00  | 30,00  | 30,00  | 30,00    | 30,00    |

**A.4 ENDEUDAMIENTO**

| A.4 ENDEUDAMIENTO                          | Unitat: milers de euros |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       |       |
|--|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|
|  | 2011                    | 2012   | 2013   | 2014   | 2015   | 2016   | 2017   | 2018   | 2019   | 2020   | 2021  | 2022  |
| <b>Debito más a 31 de diciembre</b>        | 191,00                  | 506,00 | 557,00 | 505,00 | 456,00 | 404,00 | 348,00 | 291,00 | 229,00 | 164,00 | 96,00 | 58,00 |
| A corto plazo                              | 191,00                  | 506,00 | 557,00 | 505,00 | 456,00 | 404,00 | 348,00 | 291,00 | 229,00 | 164,00 | 96,00 | 58,00 |
| - Operación endeudamiento RES 4/2012       | 0,00                    | 419,00 | 419,00 | 384,00 | 352,00 | 307,00 | 250,00 | 200,00 | 153,00 | 99,00  | 33,00 | 0,00  |
| - Resto operaciones endeudamiento a l.p.   | 191,00                  | 17,00  | 142,00 | 119,00 | 104,00 | 87,00  | 80,00  | 85,00  | 76,00  | 65,00  | 63,00 | 58,00 |
| A largo plazo                              | 0,00                    | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00  | 0,00  |
| - Operación endeudamiento RES 4/2012       | 0,00                    | 21,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00 | 20,00 |
| - Resto operaciones endeudamiento a l.p.   | 0,00                    | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00  | 0,00  |
| Debito total de amortización del principal | 0,00                    | 21,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00 | 20,00 |
| - Operación endeudamiento RES 4/2012       | 0,00                    | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00  | 0,00  |
| - Resto operaciones endeudamiento a l.p.   | 0,00                    | 21,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00  | 20,00 | 20,00 |
| Debito total de intereses                  | 0,00                    | 22,00  | 34,00  | 32,00  | 29,00  | 25,00  | 22,00  | 19,00  | 15,00  | 11,00  | 7,00  | 3,00  |
| - Operación endeudamiento RES 4/2012       | 0,00                    | 13,00  | 17,00  | 17,00  | 15,00  | 13,00  | 11,00  | 9,00   | 7,00   | 5,00   | 3,00  | 1,00  |
| - Resto operaciones endeudamiento a l.p.   | 0,00                    | 9,00   | 17,00  | 15,00  | 14,00  | 12,00  | 11,00  | 10,00  | 8,00   | 6,00   | 4,00  | 2,00  |

Vist que, amb data 10 de maig del 2012, s'ha emés un informe de Tresoreria sobre la conveniència d'acudir a aquesta via de finançament, en constituir una de les possibles mesures que alleugerarien la falta de liquiditat existent i que permetria anar pagant als proveïdors relacionats.



**AJUNTAMENT  
DE  
BENIFAIRO DE LES VALLS**

Plaça de l'ajuntament núm. 1  
46511 Benifairó de les Valls  
(València)  
Telèfon 96.260.09.37 Fax 96.260.02.57

Atés que l'import de l'operació de crèdit és superior al 10% dels recursos de caràcter ordinari del pressupost, la seua aprovació, de conformitat amb els articles 52.2 del Reial Decret Legislatiu 2/2004, de 5 de març, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes locals i 22.2 m) i 74.1) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases del Règim Local, correspon al Ple de la Corporació, amb el vot favorable de la majoria absoluta del nombre legal de membres de la Corporació.

De conformitat amb el que estableix l'article 10 del Reial Decret Llei 4/2012, de 24 de febrer, pel qual es determinen les obligacions d'informació i els procediments necessaris per a establir un mecanisme de finançament per al pagament als proveïdors de les entitats locals i la normativa que la desenvolupa i complementa, el Ple,

**ACORDA**

*Primer.* Aprovar l'operació de préstec excepcional, derivada del mecanisme de finançament per al pagament als proveïdors de les entitats locals, les condicions de la qual, d'acord amb el que disposa l'Ordre PRE/773/2012, de 16 d'abril, són bàsicament les següents:

1. L'import de l'operació d'endeutament ascendeix a 409.737,67 €.
2. El termini de les operacions (Disposició cinquena de l'Ordre PRE/773/2012) és d'un màxim de 10 anys, amb 2 anys de carència en l'amortització de principal.
3. Amortització de les operacions (Disposició sisena de l'Ordre PRE/773/2012). Les operacions es concertaran amb la flexibilitat necessària per a poder efectuar cancel·lacions anticipades.
4. Tipus d'interès per al prestatari (Disposició setena de l'Ordre PRE/773/2012). L'equivalent al cost de finançament del Tresor Públic als terminis assenyalats, més un marge màxim de 115 punts bàsics, al qual s'afegirà un marge d'intermediació d'un màxim de 30 punts bàsics.

*Segon.* Facultar el Sr. alcalde de la Corporació, tan àmpliament com procedisca en dret, per a la realització de tots els tràmits necessaris o convenients amb vista a l'execució del present acord, així com per a atorgar, al seu dia, els documents de formalització corresponents.

Prèviament a la votació, el senyor alcalde explica detalladament el contingut de la proposta i manifesta que es demana un préstec per 409.737,67 euros, quan a l'Ajuntament de Benifairó li deuen subvencions per un import de 431.252,47, cosa que demostra que, si aquelles es cobraren en termini, l'Ajuntament no hauria d'endeutar-se. En tot cas, a causa del procediment derivat del Reial Decret Llei 4/2012, quan les factures enviades al Ministeri es paguen, aquest import repercutirà a l'Ajuntament de Benifairó via préstec, si l'aprova el Ple o, si no l'aprova, via retencions de la participació dels tributs de l'Estat que rep mensualment aquest Ajuntament.

Explicant el sentit del seu vot, el senyor Veia llig la posició del seu grup. Havent-se demanat a la secretària de la Corporació excepcionalment la seua transcripció literal en l'acta, i acceptada aquesta, s'hi transcriu literalment:

*«Avui votem en aquest plenari l'aprovació d'una operació d'endeutament per fer front al pagament dels deutes que aquest ajuntament té amb els seus proveïdors des d'abans de l'1 de gener de 2012. El grup municipal d'Esquerra Republicana del País Valencià votarà a favor d'aquesta operació. No obstant, la nostra posició és molt crítica amb aquesta mesura.*

*Votem a favor per responsabilitat. En primer lloc amb les empreses i autònoms que podran cobrar els seus serveis i podran millorar la seua situació i, en segon lloc, per responsabilitat amb l'Ajuntament i els nostres veïns i veïnes, ja que de no aprovar-se aquest crèdit, l'Estat passaria a*



**AJUNTAMENT  
DE  
BENIFAIRO DE LES VALLS**

Plaça de l'ajuntament núm. 1  
46511 Benifairó de les Valls  
(València)  
Telèfon 96.260.09.37 Fax 96.260.02.57

*intervindre els comptes de l'Ajuntament, que perdria el 50% de les transferències que actualment rep per part de l'Estat.*

*Però que votem a favor no significa que ens agrade aquesta mesura. Ja vam expressar la nostra posició quan es va aprovar el Pla d'Ajust i la reiterem ara. Aquesta mesura del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas anul·la qualsevol capacitat de decisió dels ajuntaments sobre l'administració dels seus comptes, obligant-los a fer front de manera immediata a unes despeses que podrien haver-se afrontat d'altres maneres.*

*A més a més, no es tenen en compte els deutes d'altres administracions amb els ajuntaments. En el cas de Benifairó, ens hem d'endeutar en 409.737,67€ mentre que entre la Generalitat Valenciana i la Diputació de València ens deuen 431.552,47€. Haguera sigut preferible un pla de pagament entre administracions previ a aquest, ja que molts ajuntaments podrien fer front al pagament de factures a proveïdors sense haver d'endeutar-se més.*

*Per altra banda, el Ministerio ens obliga a aprovar un xec en blanc, ja que no sabem a hores d'ara ni quina entitat farà el préstec, ni quin tipus d'interès haurem de pagar. Només sabem la quantitat i el termini: 409.737,67€ a tornar en 10 anys.*

*En resum, votem a favor d'una mesura injusta per protegir aquest ajuntament de la intervenció del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas, que suposaria retallades més greus i més profundes sense que els nostres veïns i veïnes, ni els seus representants, és a dir, nosaltres regidors i regidores, poguérem decidir res al respecte».*

I, no havent-hi més assumptes que tractar, el president tanca la sessió a les 20.45 hores del dia assenyalat, i tot això, com a secretària, ho certifique.

La secretària interventora

Vist i plau,  
l'alcalde

María de la O Pérez Cayuela

Antonio E. Sanfrancisco Meseguer